

Alicia Hernández Martín  
Michal Godlewski  
Stephen Krawec  
Dolores Rodríguez Fernández

### **3ª PRÁCTICA. PRINCIPIO DE COOPERACIÓN, PRESUPOSICIONES E IMPLICATURAS**

#### **INTRODUCCIÓN**

En este trabajo vamos a analizar el principio de cooperación en una serie de titulares periodísticos. Antes de nada, vamos a considerar una serie de aspectos que nos ayudan a comprender en qué consiste realmente ese principio. En primer lugar, es de señalar que la pragmática actual ha llegado a la conclusión de que lo que comunicamos con los mensajes que decimos no solo depende del contenido de los mismos, sino también de otros factores. Así, lo que vamos a llamar implicación se encarga de estudiar la relación entre lo que decimos estrictamente y lo que realmente comunicamos teniendo en cuenta esos otros factores. Grice estudió esto y descubrió que en la comunicación se sigue un proceso inferencial, teniendo en cuenta las implicaturas y el contexto; de manera que **si el contexto cambia, un mismo enunciado puede comprenderse de manera distinta**. En esta comprensión juega un papel fundamental la confianza en el interlocutor, pues sabemos que siempre los receptores intentan comprender los enunciados que les emitimos. De aquí nace el “principio de cooperación” de Grice. Para él, lo que se sugiere en los mensajes se llama implicaturas. Las implicaturas conversacionales emanan de los principios que regulan la conversación. El principio de cooperación entre emisor y receptor es tan fuerte que **si el receptor no encuentra el sentido del mensaje, no pensará que su emisor no cumple ese principio, sino que querrá decir otra cosa que no alcanza a comprender**. Eso que en un principio el receptor no comprende es **la implicatura**. Las máximas que rigen ese principio de cooperación son las siguientes: cantidad, cualidad, relación o pertinencia, manera... Así vemos que las implicaturas se producen en los siguientes casos: obediencia de las máximas; violación aparente (parece que se violan las máximas, lo que origina implicaturas si el oyente piensa que el hablante obedece las máximas); choques entre máximas (se da información mintiendo, dando una información

aproximada, poniendo así una máxima por encima de otra); violación ostentosa, deliberada.

Dentro de los tipos de implicaturas destacan:

-Convencionales: adheridas a ciertas expresiones lingüísticas del mensaje. Separables.

-Presuposiciones: implícitas en ciertas expresiones. Fundamentales para evaluar la verdad de la oración. No separables.

-Conversacionales particularizadas: cancelables, no separables.

-Conversacionales generalizadas: no dependen de un contexto específico.

Así, vemos que en los titulares periodísticos el proceso inferencial funciona a la perfección, ya que la función de los titulares es crear suspensión alimentándose de inferencias y sobreentendidos que no todo el mundo conoce y que muchas veces solo se llegan a comprender en su totalidad leyendo la noticia completa. Por otra parte, esas implicaturas y presuposiciones solo se comprenden si se comparte una misma cultura o visión del mundo y de la realidad, o más concretamente, un conocimiento de la situación social, política o deportiva del país en el que se encuentran escritas.

## **TITULARES PERIODÍSTICOS**

### 1. “Nadal tiene hambre” (El País)

El número uno devora 6-1 y 6-3 en 1h 9m a Hewitt en su debut en Miami.

En este titular, la máxima de cantidad no se cumple porque no provee al lector una cantidad adecuada de información para entender el asunto del artículo. Tenemos una idea mejor de lo que trata después de leer la entradilla, y sabemos que el artículo va a informarnos del partido de Nadal contra Hewitt. Pero con el titular sólo, no sabemos que Nadal ha ganado a Hewitt. Con respecto a la máxima de cualidad, no podemos decir si esta se rompe o no porque a primera vista no sabemos si debemos interpretar el titular de manera literal o no. Es decir, puede que Nadal, por ejemplo, haya firmado un contrato con una empresa para ser su portavoz, como suelen hacer muchos atletas con compañías de ropa deportiva o de comida. Teniendo esto en cuenta, es posible, según el titular (si ignoramos la entradilla) creer que Nadal tiene un contrato nuevo con Burger King, así que él tendría un hambre literal. Pero también, el receptor puede pensar en un

hambre figurativa, es decir, que la competitividad de Nadal se puede interpretar como un hambre por querer ganar.

Se cumple la máxima de relación si el titular se interpreta de manera figurativa porque un receptor que está leyendo la sección de “Deportes” en El País entenderá el significado del titular. Además, el titular se vuelve aún más relevante con la adición de la entradilla, que nos dice que “El número uno devora 6-1 y 6-3 en 1h 9m a Hewitt en su debut en Miami.” El autor creativamente juega con la idea del hambre por medio del verbo “devorar” que emplea en la entradilla. Obviamente, Nadal no ha devorado a Hewitt literalmente; si no, el artículo no se encontraría en la sección de “Deportes”. Con la adición de la puntuación y el nombre del competidor, la máxima de relación se cumple y el receptor se da cuenta de que el artículo está apropiándose de lenguaje figurativo para describir la fuerza de Nadal y su intento de ganar muchos partidos o un título. Se nota el mismo problema de interpretación cuando se considera la máxima de manera. El titular no está claro porque no se sabe por qué Nadal tiene hambre, sea un hambre literal o figurativa. Se necesita la aclaración de la entradilla para entender mejor el tema del artículo. El titular no evita la ambigüedad ni la oscuridad de expresión, y es por eso que no coopera bien con el receptor.

Dentro de las presuposiciones, vemos que en el titular se sobreentiende que Nadal puede tener hambre en varios sentidos. En la entradilla, ya concretamos que el nombre “Nadal” se trata de una implicatura conversacional generalizada, ya que aparece en la gran mayoría de casos en contextos deportivos. Esto hace que la ambigüedad de la metáfora “hambre” ya no sea tal, sino que se concrete en algo referido a la ambición deportiva. Asimismo, esto se ve confirmado con la enunciación de los resultados deportivos en la entradilla y con el término “devorar” (implicatura convencional), que nos muestra que Nadal no solo ganó, sino que machacó, es decir, venció con mucha diferencia.

## 2. “La luz de una vela cuando se apaga” (El País)

El expresidente Adolfo Suárez, una de las mentes más sagaces de la política de la Transición, tuvo que contemplar su propio deterioro imparable a causa del Alzheimer.

Similar al ejemplo del titular “Nadal tiene hambre”, vemos una ambigüedad en este titular que es aún más indescifrable. La máxima de cantidad no se cumple por que

no se le dan al receptor una cantidad apropiada de palabras o información para entender bien el tema del artículo. En cuanto a la máxima de cualidad, esta se rompe también porque no hay una manera de verificar la veracidad del titular. Dicho esto, se supone que después de que una vela se apague no hay luz, pero el titular está refiriéndose a la luz que sí hay después de apagar la vela. Así, el receptor puede inferir que el artículo va a tratar algo excepcional, poco común, o el resultado de algo.

Tampoco es muy relevante el titular, ni al receptor ni a la entradilla. Está empleando una metáfora que no se va a entender al máximo hasta leer el artículo. Así, puede decirse que el titular mismo rompe con la máxima de relación. Sin embargo, la entradilla nos aclara el propósito del artículo que sí es muy relevante, porque se trata del expresidente Suárez, que fue uno de los personajes claves en la transición de la dictadura de Franco a la democracia. Por último, la máxima de manera también se rompe porque el titular no evita la ambigüedad. No se entiende a qué se refiere la metáfora de la vela si se ha de entender que el artículo no se trata de una vela.

Respecto al tema de las presuposiciones e implicaturas, vemos que en el titular la presuposición esencial es que algo importante ha finalizado, tendiendo a interpretarlo en un plano figurado, ya que en el contexto de una noticia en el apartado de la política buscamos una trascendencia más allá del significado denotativo de “vela”. La implicatura convencional puede ser “cuando”, que muestra el momento decisivo que se está viviendo, al igual que “apagar”, que connota que había algo que iluminaba y guiaba. Por otra parte, en la entradilla, ya vemos todas las implicaturas más o menos evidentes: “sagaz” (implicatura convencional) viene a decirnos que de todas las mentes, la de Suárez es especialmente brillante y por eso, si se apaga, se nota su ausencia.

### 3. “Subtítulos a toda velocidad” (El País)

Los canales infantiles rotulan las emisiones con un ritmo de lectura excesivo. Cumplen las cuotas que exige la ley, pero la calidad no siempre es óptima.

El titular no nos aporta mucha información si no tenemos en cuenta el contexto, por lo que la máxima de cantidad ni la de manera se cumplen en su totalidad, al resultar ambigua la información. Los subtítulos se producen en muchas circunstancias y el titular no precisa de qué subtítulos está hablando exactamente, lo cual sirve para dejarnos en suspenso e incentivar nuestra lectura posterior. Por el contrario, las

máximas de cualidad y relación sí que se respetan, pues se trata de una información veraz, comprobable, y de interés para el público, por lo que también es pertinente. En la entradilla la máxima de cantidad se sigue más fielmente, aunque no es suficiente para saber con exactitud a qué tipo de subtítulos se refiere. Para conocer con profundidad las presuposiciones e implicaturas que subyacen de esa violación aparente de las máximas hay que acudir al contenido de la noticia.

Así, en el titular aparece una implicatura convencional marcada por la palabra “toda”, es decir, los subtítulos siempre llevan una velocidad determinada, pero en el caso de la noticia, la velocidad es demasiado elevada, lo que implica a su vez, que puedan existir dificultades para seguir ese ritmo. La expresión lingüística “subtítulos” se suele asociar a los contextos referidos a series de televisión, películas, videoclips, etc., por lo que estamos ante una implicatura conversacional generalizada.

Luego, en la entradilla, se encuentra la presuposición de que en ciertos casos las emisiones infantiles españolas llevan incorporadas subtítulos. Esta presuposición sirve para evaluar la verdad de la oración. Según nuestro conocimiento del mundo y de la realidad española, sabemos que en España se suelen doblar las emisiones extranjeras, por lo que puede llamar la atención este titular. Sin embargo, si acudimos a la noticia completa vemos que se refiere al público infantil con problemas auditivos. Otra presuposición sacada de la entradilla es que existe en España una ley que regula la velocidad que deben seguir los subtítulos. Dentro del tema de las implicaturas de la entradilla destaca una implicatura convencional, incorporada en la expresión “excesivo”, o sea, nos viene a decir de nuevo que la velocidad es demasiado rápida, de lo que se puede inferir además una crítica a los canales de televisión que permiten eso. Por otro lado, la conjunción “pero” también constituye una implicatura convencional, pues las condiciones de verdad sí que se satisfacen diciendo que los canales cumplen la ley, mas el “pero” añade una oposición independientemente del valor veritativo de la oración. Así, se ha limitado lo apropiado del uso de una expresión, ya que no su valor de verdad. Otra implicatura convencional de la entradilla, marcada por la expresión “no siempre”, sirve para matizar que la calidad de las emisiones deja mucho que desear y conmina a que se haga algo para cambiarlo, pues lo que debería suceder es que siempre se pudiera seguir el ritmo de lectura o por lo menos, la mayoría de los niños. A su vez, dice que no solo es un problema de velocidad, sino que también un problema de calidad de esos subtítulos, por lo que estamos ante una implicatura conversacional particularizada (cancelable y no separable)

Si vamos más allá de la teoría de Grice, y seguimos el estudio de las implicaturas de Francisco José Sánchez García<sup>1</sup>, caracterizamos el titular así:

Explicatura: Los subtítulos van a toda velocidad.

Premisa implicada: Los subtítulos en la tele van tan rápido que no se leer a tiempo.

Conclusión implicada:

a) La gente no es capaz de leer en el tiempo óptimo.

b) Los subtítulos van a tanta velocidad que nadie puede leerlos.

Resumiendo, este titular podemos agruparlo en el catálogo de los subtítulos o sumarios que se emplean para ampliar información de otros aspectos que se detallarán en el cuerpo del texto y están destinados sobre todo a reavivar la atención del lector, según Gaillard.

#### 4. “Series que no hablan español” (El País)

La huelga de dobladores altera la emisión de las producciones extranjeras. *Castle*, *Anatomía de Grey* y *Modern Family*, las más afectadas.

En el titular de la noticia vemos que, aunque no se respeta totalmente la máxima de cantidad, pues quedan muchos detalles en el aire debido a la brevedad de la información, logra el objetivo de la comunicación: los receptores nos quedemos en suspenso sin saber muy bien a qué se refiere con que hay series que no hablan español. Con esta ambigüedad e incertidumbre el receptor aumenta su curiosidad por profundizar en la noticia y se preocupa de leer la entradilla para profundizar en los detalles del hecho en cuestión. Así, vemos que el titular no es ni siquiera una oración, sino una frase nominal que sintetiza el mensaje esencial. Por otra parte, la entradilla ya detalla de qué se trata exactamente el hecho de que haya series en las que sus personajes no hablan español, y que esto se debe a una huelga de dobladores. De esta manera, en la entradilla sí que se respeta la máxima de cantidad, proporcionando la información necesaria para enterarnos a qué se refiere el periodista con la expresión “series que no hablan español”. No obstante, si tomamos en conjunto el titular con su entradilla percibimos que la máxima de cantidad sí que se respeta, pues el titular cumple la función de sorprender al

---

<sup>1</sup> Sánchez García, Francisco José. *Pragmática de los titulares políticos: Las estrategias implícitas de persuasión ideológica*. Madrid: Visor Libros, 2010.

lector con cierta ambigüedad, mientras que la entradilla sirve para concretar las ambigüedades de los titulares. La máxima de cualidad sí que se cumple en su totalidad, pues lo que dice es totalmente verdadero y verificable. Además, esa máxima se reafirma cuando en la entradilla el periodista añade ejemplos de series que han padecido los efectos de la huelga de dobladores. La máxima de relación también se cumple, ya que la información resulta pertinente tanto en su contenido como en su forma, ya que lo que dice es un hecho de interés general para el público español, puesto que tiene la costumbre de visualizar las series extranjeras dobladas al español. En cuanto a la forma, también es pertinente puesto que el titular busca con su concisión el impacto del lector para que continúe con la lectura de la noticia. Por último, respecto a la máxima de manera, vemos que en el titular de la noticia se produce cierta ambigüedad. Lo único que sabemos al leer el titular es que hay series en las que no se habla español, lo que resulta totalmente evidente, ya que España no es el único país en el que se producen series de televisión, además de no precisar en ese titular que las series de las que habla son de televisión, no de ningún otro tipo. A esto se añade el hecho de que a los extranjeros les cuesta un poco más ver la personificación con matices de sinécdoque que se hace de las series, pues las series no son seres animados que tengan la capacidad de hablar, sino que son los personajes de las mismas los que articulan las palabras; algo que a simple parece obvio de entender. Así, vemos que el titular por sí mismo no se comprende perfectamente, sino que precisa de un contexto, proporcionado en la lectura de la entradilla. Así, descubrimos que se ha producido un choque entre máximas, pues ha puesto por encima de la de manera, la de relación o pertinencia, pues en las noticias la función de los titulares no es resumir la información, sino la de sorprender para incentivar la lectura de la totalidad de la noticia.

De ese choque entre máximas nacen las implicaturas. En el titular descubrimos una presuposición que es importante para evaluar la verdad de la frase. Se trata del hecho de que hay series que hablan español, mientras que en la noticia se va a hablar de las que no hablan español. Por otra parte, también es considerable señalar que en el titular se encuentra una implicatura conversacional particularizada: lo normal es que las series hablen español en España. Esto se deduce debido a que se encuentra en un contexto específico: el titular de una noticia de un periódico español y, si fuera habitual que las series en España hablaran en otros idiomas, pues no aparecería en el contexto de una noticia. Así, esta implicatura es cancelable, pues si se encuentra en otro contexto, por ejemplo, en un libro de cine, ya no tendría ese sentido; y no separable, ya que puede

expresarse la misma idea con otras expresiones lingüísticas. Respecto a la entradilla, vemos que se presupone que en esos días hay una huelga de dobladores y que en España son muy habituales las emisiones extranjeras, además de que *Castle*, *Anatomía de Grey* y *Modern Family* son series extranjeras que antes de la huelga, podían escucharse en español. Por otra parte, en el terreno de las implicaturas vemos que se produce una implicatura convencional asociada a ciertas expresiones lingüísticas. La expresión “altera” nos comunica que para el público español es intolerable ver series sin doblar y que esa huelga puede repercutir sobre la audiencia de las emisiones extranjeras. A su vez, la expresión “afectadas” nos viene a decir que *Castle*, *Anatomía de Grey* y *Modern Family* son series que tienen mucha audiencia en el territorio español y que serán las que más dinero pueden perder.

5. “580.000 menores están pegados a la televisión en horario nocturno” (El País)

El programa infantil ‘La Voz Kids’ acabará a la una y media de la madrugada.

La máximas del principio de cooperación en este titular se cumplen quizás con más exactitud que en otros. La de cantidad se respeta en el titular, y si se necesitara algo más de información, se puede acudir a la entradilla donde se contextualiza el tema. La de cualidad y relación se respetan en todos sus aspectos (es un dato comprobado el hecho de que 580 mil menores ven la televisión a esa hora), mientras que la de manera no del todo, ya que la expresión “580.000 menores” y “están pegados” puede resultar un poco ambiguas, por lo que de ahí pueden surgir varias implicaturas. La presuposición del titular es 580 mil niños ven la televisión en horario nocturno. La metáfora que utilizó el autor “pegados” supone que el programa que ven es muy interesante para ellos y atrae la atención. Esta expresión metafórica se trata, a su vez, de una implicatura convencional, ya que puede significar también que los padres de los niños no saben influir en el comportamiento de sus hijos y que les permiten permanecer delante de “la caja tonta” en vez de educarlos mejor mandándolos a la cama. También se intuye una implicatura conversacional particularizada, pues el matiz de que sea por la noche cuando ven la televisión, empeora la situación, pues aunque la televisión no sea en general muy buena para los niños, por la noche no deberían permanecer mucho tiempo viéndola, ya que si no descansan lo suficiente, no rendirán bien en sus estudios al día siguiente. Además, la visión se resiente más por la noche que con la luz natural



del día. La expresión “580.000” en ese contexto nos da a entender que son muchísimos niños, cuando en un principio no sabemos si son muchos o pocos, ya que no sabemos de antemano cuál es el número exacto de niños que viven en España. Es decir, estamos ante una implicatura convencional, pues contiene el significado adicional de mostrar la gran cantidad de niños que están ante la televisión en horas intempestivas. Respecto a la entradilla, cabe decir que se presupone que existe un programa de TV en España llamado “La voz kids” que se emite por la noche y que acabará muy tarde. Las implicaturas más destacadas son:

-Conversacional generalizada. La expresión “La voz kids” se refiere a un programa de televisión musical que suele aparecer en contextos en los que se habla de grandes audiencias, pues es algo ya conocido que el programa *La voz* es visto por muchísima gente. Así, se infiere que si un programa que tiene tanta audiencia se emite por la noche, los niños lo estarán viendo hasta esas horas.

-Conversacional particularizada: toda la entradilla en su conjunto encierra una crítica a las horas en que se emite ese programa infantil, pues se considera que al ser un programa de niños debería respetar más el horario de sueño de los niños.

-Convencional: la expresión “una y media” referida a las horas nos viene a decir que la hora de finalización del programa es excesivamente tardía, pero una inferencia así solo se puede hacer teniendo en cuenta los horarios de los españoles. Se debe saber que en España el prime time abarca desde las diez hasta más o menos las doce de la noche (justo después o durante la cena), mientras que el late night empieza más o menos a las doce o doce y media; a la vez que no se debe descuidar que los niños suelen levantarse temprano, pues los colegios comienzan sobre las nueve de la mañana.

- Convencional: el uso del futuro “acabará” nos hace inferir que en España es muy habitual que los niños vean la televisión hasta altas horas de la madrugada y que el programa *La Voz* influirá todavía más negativamente a este hecho.

Según Sánchez García<sup>2</sup> podemos numerar los valores:

Explicatura: 580 mil menores están viendo la tele por la noche.

Presuposición: Los niños no pueden desprenderse de la tele.

Premisa implicada: El programa de la tele es muy interesante.

Conclusión implicada: Los niños ven la tele por la noche porque se emiten programas muy interesantes.

---

<sup>2</sup> Ibid.

## 6. “Agresión escolar y salto al vacío” (El Mundo)

Carla, víctima de Bullying, se suicidó con 14 años

Respecto a las máximas, este titular parece cumplirlas todas. Sólo habría un ligero matiz en la máxima de cantidad puesto que no sabes que el “salto al vacío” es literal hasta que lees el artículo (es decir, trata de llamar la atención del lector para que lea el artículo completo), pero en sí mismo nos aporta toda la información en una sola oración (“agresión escolar y salto al vacío” marca a la perfección la causa y el efecto). Nos dan la información más esencial para que el lector desde un comienzo sepa que se trata de un caso de Bullying escolar (la concisión provoca curiosidad e interés en los lectores). La entradilla ya da más información de lo que se detalla en el artículo. De que este caso de acoso haya sido trágico puesto que ha supuesto el suicidio de una muchacha muy joven. De esta manera vemos que el cumplimiento de la máxima de cantidad se cumple mejor en la entradilla puesto que nos aporta algo más de información (se suicidó saltando al vacío). Por otro lado, la máxima de cualidad se cumple a la perfección puesto que la noticia se basa en unos hechos verdaderos. La máxima de relación también se cumple puesto que la información dada es relevante. Tengamos en cuenta que el fallecimiento de personas jóvenes es una gran tragedia que inspira gran pesar. Debido a este sentimiento de empatía, mostramos interés por este tipo de artículos y mucho más si es una muerte evitable. Los casos de Bullying no han cesado y es aún un tema de actualidad y de interés general. Respecto a la máxima de manera, también hay un claro cumplimiento puesto que el titular no da lugar a ambigüedad dada su brevedad. Además tiene un orden correcto puesto que en el titular se expone la información de manera completamente literal (como ya se ha mencionado, una causa-efecto) por lo que no el lector no se ve obligado a hacer un gran esfuerzo. Puede entender el mensaje dado por el titular (una adolescente ha fallecido suicidándose). Teniendo solamente más detalles en la noticia completa.

Respecto a las implicaturas y presuposiciones, en el titular podemos sobrentender que se ha dado un caso de agresión escolar y que ha ocurrido algo terrible. Esto se debe a que “salto al vacío”, además de expresar lo ocurrido con literalidad, hace referencia a que puede ser una expresión que viene a decir que se ha dado en un acto de desesperación (implicatura conversacional generalizada, ya que suele aparecer en estos

contextos). Las presuposiciones de la entradilla son las siguientes: que ha fallecido siendo tremendamente joven, que era una chica (Carla) y que la causa de su muerte fue el Bullying. Las presuposiciones en el titular: ha habido acoso escolar que ha acabado en tragedia.

#### 7. “Más que fútbol” (El Mundo)

Cataluña no está para bromas y el Barça tampoco.

Para empezar, es de indicar que la máxima de cantidad no se cumple del todo ni en el titular ni en la entradilla, puesto que no se informa de que en fútbol ocurre algo serio, lo que se infiere de la expresión “más”, pero no se detalla exactamente qué es, por lo que se produce una violación aparente de esa máxima. La de cualidad y relación sí que se respetan, ya que la información deportiva suele ser relevante y pertinente para la mayoría, a la vez que todo lo que incumbe al Barça suele tener interés general y más si se relaciona con la situación en Cataluña. La máxima de cualidad ya es más dudosa que se siga, pues aparecen expresiones ambiguas u oscuras, como “más” o “no está para bromas”. Todas estas violaciones aparentes tienen una explicación que se concreta en las implicaturas y presuposiciones. Así, en el titular se presupone que el fútbol es algo más que un simple deporte. La expresión lingüística “más” (implicatura convencional) aporta el significado de lo que es el deporte del fútbol en sí mismo, añadiéndole un significado adicional; de manera que cabe preguntarse: ¿qué es fútbol? Dos equipos, cada uno de once jugadores, salen al campo de juego. Hay dos porterías que defienden los porteros. El juego es controlado por tres árbitros. Pero la expresión “más” nos indica que no es solo un juego. El campo está rodeado por los seguidores de cada equipo que ocupan las tribunas. Todo ello nos hace ver que el fútbol es más que un juego. Son las emociones que tiene el público después de cada gol y de cada pérdida. Los jugadores no son solo los trabajadores que reciben salario cada mes por su trabajo. Su tarea es entretener y dar gusto a sus seguidores. La frase *más que fútbol* desborda lo que acabamos de describir. Y ya pasando a la entradilla, vemos que existe una presuposición: Cataluña y el Barça mantienen algún tipo de relación, ya que ambos se mantienen muy serios en una situación (“no están para juegos”). Así, la expresión “no está para juegos” (implicatura convencional) marca que hay un descontento, que la situación está tensa por algún motivo, que por nuestro conocimiento de la realidad

española conocemos: sabemos que Cataluña quiere crear su propio país y separarse de la España peninsular. Este nacionalismo catalán se relaciona con su club más conocido en el mundo. A través del fútbol se expresan las masas catalanas que no están para bromas. A su vez, en esto podemos ver una implicatura conversacional particularizada, ya que para hablar de la tensión existente y de la utilización política del fútbol, se pueden escoger diferentes expresiones lingüísticas.

Según Sánchez García la clasificación sería así:

Explicatura: Algo es más que fútbol.

Premisa implicada: El nacionalismo de los catalanes se expresa a través del fútbol.

Conclusión implicada: Los catalanes se identifican con su equipo del Barcelona y lo consideran propio de su nación.

Este título es la sentencia repetida ya unas cuantas veces. Como hemos mencionado antes, el fútbol no es solo el juego de balón en el campo con dos porterías, sino el juego acompañado de emociones y de diversión. La frase es muy corta y puede englobar muchos significados.

Por último, cabe decir que en el titular también encontramos la muestra de eficacia "y". El club Barça es la adición.

#### 8. "Brotos verdes de los indignados" (El Mundo)

Fue la escenificación de un hartazgo, de una agonía que se ha cebado en los débiles, que dieron una respuesta fulminante a los índices macroeconómicos del Gobierno.

La máxima de cantidad no se cumple exactamente, ya que en el titular la expresión "brotos verdes" puede significar muchas cosas, aunque como en el plano literal no tiene ningún sentido, el receptor acude al figurado y sobre todo, a las implicaturas, ya que sabe que el emisor suele cumplir el principio de cooperación. En la entradilla, si nos guiamos por las imágenes que aparecen en la noticia, vemos que la cantidad cumple el objetivo de resumir lo que ha pasado en la manifestación. Respecto a la de cualidad, la información resulta verdadera, pues las imágenes nos muestran que en Madrid se ha producido una gran manifestación y las pancartas muestran los motivos que resume la entradilla. La pertinencia también se respeta, pues la noticia resulta de interés general, además de la interpretación que de la misma hace el periodista: la

manifestación es una respuesta al optimismo económico del gobierno. La máxima de manera es más discutida, ya que la expresión “brotes verdes” e “indignados” pueden ser consideradas oscuras y susceptibles de ambigüedad; por lo que de las violaciones aparentes de la máxima de cantidad y manera nacen las implicaturas. En primer lugar, analizaremos las presuposiciones. En el titular se infiere que en la manifestación había muchos indignados, pues se señala que eran brotes. En la entradilla se presupone que en España la sociedad ya no aguanta más a unos políticos incompetentes y que la situación de dificultades que vive el país se percibe más en la gente con menos recursos económicos. Todo ello ha conducido a que no tengan otro remedio que salir a la calle para manifestarse.

Dentro de las implicaturas destaca, en el titular, una convencional, al indicar que los indignados eran “brotes verdes”, expresión lingüística que nos viene a decir que los indignados constituyen un halo de esperanza para la sociedad. A su vez, también están presentes las implicaturas conversacionales generalizadas, que han surgido de una asociación frecuente entre una expresión y los contextos posibles de esa expresión. Así, vemos cómo la expresión “brotes verdes” en España tiene un sentido determinado, ya que fue utilizada por primera vez por el gobierno español hace bastante tiempo para referirse a la mejora de la economía, a una esperanza en medio de la crisis. Sin embargo, esos brotes no han terminado de dar sus frutos, por lo que la gente no ha visto una mejora de su situación y se ha indignado, convirtiéndose las personas más afectadas en brotes verdes, pues gracias a su determinación de salir a la calle para reclamar por sus derechos, pueden constituir una esperanza de solución a los problemas. Respecto a la expresión “indignados”, en España se refiere a un movimiento pacífico de personas que acamparon en las principales ciudades españolas reclamando otra forma de gestionar las dificultades, otra forma de democracia; por lo que, por extensión, es muy frecuente referirse a los manifestantes españoles como indignados. De esta forma, ambas expresiones, “brotes verdes” e “indignados” suelen aparecer en contextos como la prensa, la televisión y las conversaciones sociales y políticas. Por otra parte, en la entradilla, vemos que la expresión “escenificación” nos sitúa en una implicatura convencional, pues nos comunica que la situación llegó a un punto en que parecía una ficción fuera de la lógica, es decir, un espectáculo dantesco, irracional y que se podría haber solucionado de otra forma más tranquila. A su vez, la expresión “agonía” nos transmite que los ciudadanos han aguantado mucho tiempo, que su enfado no ha sido repentino, sino mediante un proceso gradual en el que han sufrido mucho los efectos de

la crisis y ha llegado un momento en el que no han aguantado más y han decidido salir a la calle. La palabra “fulminante” viene a decir que ha sido algo decisivo, terminante y que ha dejado a todos los políticos aturdidos por el impacto. Por último, la expresión “índices macroeconómicos del gobierno” resulta irónico, ya que sirve para criticar al gobierno su optimismo disfrazado de mentira que busca tranquilizar a la población y así evitar manifestaciones y descontento. Otra implicatura a considerar es la conversacional particularizada, pues el emisor en ese contexto nos comunica que está muy a favor de las movilizaciones, al considerar, en su opinión, que los indignados constituyen una esperanza ante un gobierno mentiroso. Esto lo podría decir con expresiones muy dispares, es decir, es una implicatura no separable y cancelable.

#### 9. “Jordan 'toma' el banquillo y vence ante Claver”

Los Bobcats sorprenden a Portland.

Para entender este titular sin contexto tendríamos que saber quién es Jordan y Claver, por qué toma el banquillo y cómo vence ante Claver. El título sale en *Marca* y en seguida podemos deducir que esta noticia habla del deporte que sería el baloncesto. Por esto mismo decimos que la máxima de cantidad no se cumple, al igual que la de manera, pues los términos pueden resultar ambiguos. Michael Jordan es el jugador jubilado de baloncesto y Víctor Claver es el jugador del equipo de Portland. Si no seguimos las noticias de baloncesto, no podríamos decir quién es Claver y cómo se puede decir que al tomar el banquillo Jordan vence ante Portland. Es imposible. ¿El Todopoderoso Michael Jordan con su fuerza ha apoyado el equipo Bobcats? Supuestamente la presencia del jubilado Jordan ha asustado a Portland y permitió ganar el partido a los Bobcats. Se puede deducir que todo esto se ha producido gracias a la elección del sitio en las tribunas de la leyenda de baloncesto. Se puede decir que el citado Claver tiene mucho respeto a Jordan, no sabe qué hacer cuando ve en directo al maestro y le tiene miedo. Así, la expresión “toma el banquillo” constituye una implicatura conversacional generalizada ya que esta expresión suele ir asociada a contextos deportivos. Además, la palabra “sorprender” supone que Bobcats es peor equipo que Portland y en general no vence ante los equipos de ese nivel.

Y según Sánchez García, la clasificación sería así:

Explicatura: Jordan vence ante Claver.

Premisa implicada: El equipo pero vence ante el mejor.

Conclusión implicada: Gracias a Jordan el equipo peor vence ante el mejor y sorprende a Claver.

#### 10. “Grupos radicales arrasan Madrid” (ABC)

Un millar de antisistema hiere a medio centenar de policías y destroza Recoletos y Colón. Tres menores, entre la veintena de detenidos.

El titular, teniendo en cuenta la seriedad del asunto de la noticia, cumple bien con las máximas de Grice. Con respecto a la máxima de cantidad, el titular no nos da información superflua, sino que nos cuenta los detalles más importantes y básicos del asunto para que entendamos la noticia. A la vez, quedamos a la espera de saber más sobre exactamente lo que ha pasado en Madrid porque la cantidad de información no ha sido exhaustiva. Esto es una faceta esencial de la “buena” prensa porque la simplicidad del titular, transmitido en cuatro palabras, nos da la idea básica para que sigamos leyendo. El titular y la entradilla también cumplen con la máxima de cualidad porque no son falsos, y tampoco le dan una interpretación cerrada o parcial al receptor. Además, el periodista usa la entradilla para desarrollar lo que acaba de decir el titular, así que sabemos que la noticia está basada en hechos reales y verificables. La máxima de relación también se cumple ya que esta manifestación probablemente es relevante para cualquier lector español del periódico, siendo Madrid un sitio sumamente importante en España. Esto también tiene implicaciones relevantes para varios tipos de personas, sean madrileños o viajeros. Muchas veces, si hay una manifestación que requiere intervención policial, se supone que se cerrarán ciertas calles, o que se parará servicios del metro por cuestiones de seguridad ciudadana. Y por último, se cumple también la máxima de manera, ya que el titular y la entradilla evitan la ambigüedad. Los dos emplean lenguaje muy claro y simple, así que el lector no tiene que interpretarlos. Tampoco son prolijos ni desordenados, y dan la cantidad apropiada de información para que el lector entienda que hubo un grupo de manifestantes antisistemas que luchó con y hizo daño a la policía.

#### 11. “El Dj que tu madre no quiere para ti” (El diario.es)

Skrillex, la estrella mundial de la EDM (música electrónica de baile) debuta con su primer álbum. Y es fenomenal.

Es un titular realmente largo en el que vemos violadas varias máximas puesto que leyendo solamente el titular no comprenderíamos de qué trata la noticia. Se precisa de la entradilla para saber a quién se refiere (tengamos en cuenta el grandísimo número de Djs que hay). Luego deja abierta la pregunta de: ¿por qué razón tu madre no quiere a ese Dj? Analicémoslo en profundidad. Evidentemente, hay una violación de la máxima de cantidad ya que el título, como hemos comentado, es insuficiente para entender de qué trata la noticia. Seguramente se trate de una estrategia para animar al lector a leer el artículo, sobre todo si se trata de gente joven, mucho más interesada en el mundo de los Djs. Deja la noticia en suspenso sólo mencionándote que se trata de una noticia del ámbito musical. Para colofón, emplea un mensaje negativo (“que tu madre no quiere para ti”) para llamar la atención. Recordemos que también el escándalo resulta atractivo. También se ve violada la máxima de calidad puesto que lo que expone el titular no se refiere a ninguna verdad verificable ni concreta. La máxima de relación sí se ve cumplida. La cuestión musical es de interés general ya que existen muchos Djs de diversos tipos de música. La máxima de manera también se ve incumplida debido a la oscuridad del titular que no deja nada en claro (solo aclarable a través de la entradilla) dejándola dentro de una evidente ambigüedad.

Respecto a la entradilla, vemos que sí se cumplen las máximas. Primeramente se menciona al Dj del que se está hablando (Skrillex), se le describe (estrella mundial de la EDM) y después se explica de qué trata la noticia (primer álbum fenomenal).

Entrando ya en la cuestión de las presuposiciones del titular y de la entradilla. Primeramente en el titular tenemos que ha pasado algo con un Dj que seguramente sea de un tipo de música que no le gustaría a tu madre (con esto se refiere a que es de gustos minoritarios). En la entradilla se nos presentan las presuposiciones de que el Dj Skrillex es famoso, es el mejor en la música EDM, que debuta con un álbum por lo que anteriormente no tenía ningún otro y que dicho álbum no dejará descontento alguno.

Respecto a las implicaturas, encontramos que en el titular y en la entradilla se da cierto juego de opuestos. Un punto negativo (a tu madre no le gusta) frente a otro positivo (la gran estrella mundial tiene un álbum de calidad a tu disposición). Remarca además que es de grupos minoritarios con el paréntesis, es decir, pocas personas saben



qué es el EDM. Se da entonces una implicatura convencional (es minoritario, es decir, música poco común. En conclusión, a las madres no les gustará porque no quieren que sus hijos escuchen música que se aleje de los parámetros convencionales) y otra conversacional ya mencionada.

## 12. “La dificultad de pronunciar Macánagui” (El diario.es)

El lunes acabó la primera temporada de *True Detective*, una serie casi perfecta que le devuelve a HBO la calidad narrativa de otros tiempos.

El engorroso apellido de uno de los protagonistas es, posiblemente, lo único criticable de esta historia, que tendrá segunda temporada.

En este titular, encontramos inmediatamente que rompe con algunas máximas, ya que lo que trata el titular, es decir, la pronunciación del apellido de un actor, no es realmente lo que trata el artículo. Afortunadamente, las entradillas dan al receptor una pista más coherente de lo que va a aparecer en el artículo, más bien, una crítica de la serie *True Detective* y el actor Matthew McConaughey. Dicho esto, es importante que el titular rompa con la máxima de manera y que no sea muy claro para que el lector siga leyendo el artículo. En este sentido, el titular emplea el truco periodístico de enganchar al lector-receptor. Sin embargo, se cumplen las demás máximas, especialmente la máxima de relación. En primer lugar, McConaughey ha salido muy a menudo recientemente, no solamente por su éxito en *True Detective* sino también por haber protagonizado Bob Woodward en la película *Dallas Buyers Club*, uno de los grandes éxitos cinematográficos de este año. Ambos roles le han otorgado varios premios, incluyendo el premio Oscar al mejor protagónico. En segundo lugar, el artículo subraya el hecho de que el apellido de McConaughey es sumamente difícil de pronunciar para los españoles, y dado que es un nombre que ha salido en las noticias mucho en los últimos cuantos meses, ha sido también un recuerdo de la dificultad fonética que enfrentan los españoles a la hora de pronunciarlo.

En cuanto a la máxima de cualidad, el artículo sí cumple con ella, ya que el apellido del actor es difícil de pronunciar para los españoles, pero la máxima sólo se cumple teniendo en cuenta el lectorado hispanohablante. Hay también mucha gente por la cual el apellido de McConaughey es muy fácil decir, así que en el caso de un receptor

no hispano, la máxima no se cumple. Tampoco se cumple la máxima de cantidad porque el titular nos ofrece muy pocas palabras para entender bien el contenido del artículo. Realmente no trata de la pronunciación del apellido del actor, sino su carrera fílmica y su éxito reciente.

13. “El día en el que el hijo de Suárez hizo llorar a todo un país” (La información.com).

Suárez Illana no pudo contener la emoción al comunicar el estado terminal e irreversible de su padre, figura clave de la España democrática.

En el titular encontramos el no cumplimiento de alguna máxima como la de cantidad. El titular no es especialmente corto y nos da cierta información: que trata sobre el hijo de Suárez y que hizo algo que conmovió a un país. También incumple la máxima de cualidad pues que lo que se refleja en el titular no es verificable. Se trata de una exageración (hacer llorar a todo un país) para dar más dramatismo al hecho, ya dramático de por sí. En cambio sí que vemos que la máxima de relación es respetada puesto que es un tema relevante y de gran interés para los españoles (recordemos que Adolfo Suárez fue una figura clave para la transición de la dictadura franquista a una democracia). Por otro lado también se viola la máxima de manera puesto que no podemos saber exactamente a qué se refiere sin un contexto determinado. Solo a través de la entradilla entendemos que la emoción se debe a que el hijo de Suárez comunica el estado terminal de su padre, gran figura de la democracia española. Esa es, por lo tanto, la razón por la cual es acongojante la noticia: se está anunciando el pronto fallecimiento de un personaje público admirado por muchos cuyo papel fue importante para superar nada menos que una dictadura fascista. Respecto a las máximas de la entradilla, vemos cumplidas todas ellas.

Centrándonos en las implicaturas y presuposiciones, en el titular encontramos las presuposiciones: ha llegado cierto día de gran importancia, Adolfo Suárez tiene hijos (al menos uno), la noticia tiene una carga emocional fuerte, la noticia es negativa. En la entradilla tenemos las presuposiciones: El hijo de Adolfo Suárez lloró en público, Adolfo Suárez estaba gravemente enfermo, Adolfo Suárez va a fallecer en muy poco tiempo, Adolfo Suárez fue alguien muy importante para España.

Respecto a las implicaturas encontramos en “hacer llorar” una implicatura convencional debido a que hace referencia a que el comunicado será trágico

(intensificada añadiendo “a todo el país”). Además el “no pudo contener la emoción” también se ha escogido para aumentar el dramatismo ya que anticipa una noticia que provocará lágrimas entre los españoles (hacer llorar a todo el país). En el titular también encontramos la implicatura conversacional generalizada en la palabra “Suárez” que debes conocer previamente para entender quién es protagonista de esta noticia y por qué se da la tristeza generalizada (persona necesaria para la transición hacia la democracia y que aparece en ciertos contextos de historia política española). Parece que el nombre ya nos traslada al pasado para recordarnos lo que tuvimos durante la dictadura y qué enorme cambio hemos llevado a cabo.

14. “Foronda veta el alcohol en el Parral y endosa a la UBU el macrobotellón” (El Diario de Burgos)

500 hojas informativas. La Policía Local advirtió a quienes acudían al parque de que serían multados si bebían dentro.

El titular respeta la máxima de cantidad, resumiendo la información esencial del hecho que desea comunicar: el botellón ha pasado de celebrarse en el Parral a celebrarse en la UBU. De todas formas, no detallar quién es Foronda también puede ser una aparente violación de esa máxima, que originará la implicatura correspondiente. En la entradilla, la frase nominal “500 hojas informativas” podría precisarse un poco más, pero para respetar la máxima de pertinencia, es decir, las características de las entradillas de las noticias, se disculpa esa concisión a veces un poco ambigua. Esto hace que estemos en un choque de máximas. Respeto a la máxima de cualidad, la información es veraz, ya que todo el mundo que asistió al botellón sabe que había más restricciones que en años anteriores, además de haber oído al ayuntamiento que no se permitiría la entrada al Parral. La máxima de relación también se cumple, puesto que esa noticia es de relevancia para la ciudad de Burgos, es un hecho de interés sociológico, a la vez que de interés legal. La máxima de manera se viola aparentemente, ya que hay expresiones oscuras como “Foronda”, que no se sabe si es el nombre de una empresa o una persona, etc., y tampoco se precisan los detalles de las hojas informativas. Estas aparentes ambigüedades también se producen para dejar en suspenso al lector y conseguir que termine de leer la noticia picado por la curiosidad, por lo que estamos también ante un choque de máximas, entre la de pertinencia y la de manera.

Así, existen muchas presuposiciones e implicaturas en este titular y entradilla. Respecto a las presuposiciones, en el titular inferimos que el botellón es algo habitual de Burgos en esas fechas y que hasta ese momento se ha celebrado en El Parral, por lo que es algo excepcional lo que sucede este año. Además, se infiere que ese botellón es multitudinario, por lo que es una costumbre beber alcohol entre casi todos los jóvenes burgaleses (pues se señala que se pasa a la UBU y es de allí de donde salen los jóvenes). En la entradilla vemos las siguientes presuposiciones:

- La Policía Local estuvo presente en la fiesta informando a los presentes.
- El Parral es un parque.
- En el Parral hasta ese año se bebía por esas fechas.
- El castigo para el que incumpla la prohibición de beber en ese parque es una multa.

Respecto a las implicaturas, en el titular encontramos la implicatura conversacional generalizada en la palabra “Foronda” que debe conocerse de antemano para entender quién es el responsable directo de la acción de vetar el macrobotellón. Así, al emplear expresión se está refiriendo al concejal de Seguridad Ciudadana, Salvador de Foronda. El apellido del concejal se convierte en símbolo del organismo político al que representa, es decir, del Ayuntamiento de Burgos. La expresión “Foronda” aparecerá no solo en este contexto, sino en todos los contextos referidos a la política y al ayuntamiento. La expresión “endosa” forma parte de otra implicatura, en este caso, convencional, pues esa expresión denota que el botellón es algo indeseable, como una carga pesada, por lo que quizás no sea lo más apropiado prohibirlo en El Parral para que se traslade a una universidad. La sigla “UBU” (implicatura conversacional generalizada) es de gran utilidad para saber que quien lleva a cabo el macrobotellón son los jóvenes de la Universidad de Burgos (UBU). Esa expresión puede aparecer en gran cantidad de contextos, no siendo exclusivo de solo este. En la entradilla vemos también la implicatura “500 hojas informativas”. Esta expresión, implicatura conversacional generalizada, puede tener sentido en contextos diferentes a este, pero en este adquiere el significado de que la policía repartió ese número de hojas a los jóvenes para comunicarles que estaba penado beber en el Parral.

15. “El gobierno sostiene que matar a una prostituta no es violencia de género.” (La Vanguardia)

El Ejecutivo replica así a dos diputadas socialistas que preguntaron en el Parlamento por qué no se consideró violencia de género la muerte de una prostituta marroquí a manos de un soldado español.

En el titular de esta noticia vemos que se cumplen las máximas. La máxima de cantidad puesto que se muestra lo esencial de la noticia, sin exceder las explicaciones ni quedándose cortos. Respecto a la máxima de cualidad, también vemos que se cumple puesto que es algo verificable (se dan más detalles en la entradilla al respecto). También la de relación puesto que el tema de la prostitución es actual y suele levantar ampollas (prostitución y derechos de la mujer o lucha contra el machismo). La violencia de género aún no es un problema superado a pesar de la importancia que tiene. Por ello la información del titular es tan impactante y tal directo. Añadamos además que este artículo es especialmente interesante debido a que en la entradilla pone en el punto de mira a dos diputadas socialistas (partido de izquierda que debería estar especialmente interesado en el asunto de la igualdad de la mujer). También vemos que la máxima de manera se ve cumplida puesto que, tanto en el titular como en la entradilla, la información queda clara sin dar lugar a la ambigüedad.

Respecto a las implicaturas y presuposiciones. El verbo “sostener” indica un apoyo, por lo tanto estamos ante una implicatura de tipo convencional. Respecto a la entradilla, se habla de una prostituta marroquí y un soldado español y para ello debemos saber que en España se están haciendo esfuerzos para superar la violencia de género (en la palabra “violencia de género” también encontramos, por tanto, una implicatura conversacional generalizada). El que el gobierno dé la espalda de esta manera a una mujer asesinada (sea prostituta o no) no deja de ser llamativo y aún más cuando se tratan de diputadas de la izquierda.

En las presuposiciones tenemos que: el gobierno, teóricamente, lucha contra la violencia de género.

## **CONCLUSIÓN**

Como se ha visto en el análisis de los titulares, lo que se dice con las diferentes expresiones es más de lo que parece a simple vista, ya que se han de tener en cuenta las

informaciones adicionales que se ocultan detrás de los enunciados y que pertenecen al contexto y a la situación de comunicación. Por eso mismo no todo el mundo comprende los enunciados de la misma forma, pues no todos tienen en su visión del mundo y en su bagaje cultural las mismas presuposiciones e implicaturas. A pesar de todo, dentro de los mismos miembros de una cultura o sociedad, siguiendo el principio de cooperación de Grice, no suele haber impedimentos ni demasiadas dificultades en la comunicación, puesto que en un contexto determinado y a partir de un mismo enunciado, casi todos llegamos a inferencias parecidas. Así, se puede ver que el lenguaje natural no es impreciso, sino que depende de las normas de uso del mismo; siguiendo el principio de cooperación buscamos, si no nos convence lo que nos transmite un mensaje, las implicaturas y presuposiciones. Por otro lado, es fundamental señalar que justamente de aquí nacen las dificultades que tienen los extranjeros para entender una lengua extranjera: de las implicaturas y presuposiciones que no comparten al no estar inmersos en esa cultura y sociedad. Así, muchos extranjeros muestran extrañeza a que sea noticia que la audiencia televisiva se resienta si existe una huelga de dobladores, ya que en sus países de origen las series extranjeras nunca se doblan; o no comprenden la metáfora “brotes verdes” o quiénes son los “indignados” al no compartir el conocimiento político-social adecuado de España. Parecido caso puede ser el referido a la muerte de Adolfo Suárez, que cuanto más conocimiento se tenga sobre su figura y la época histórica en la que vivió, más facilidad se tiene para localizar el contenido que el autor sobreentiende que el lector conoce. Así, en la metáfora de “la luz” y “la vela” solo se produce una asociación rápida de término real – término imagen si conocemos lo que representó esa persona para España; por lo que los extranjeros han sentido más la necesidad de acudir a la lectura completa de la noticia para conseguir hilar los diferentes aspectos de la información, además de haber sido preciso un trabajo más colaborativo entre los miembros del equipo de cara a resolver estas cuestiones. Al igual que ha sucedido con el titular “580.000 menores están pegados a la TV en horario nocturno”, pues hay que conocer un aspecto fundamental de la cultura española: los horarios, en concreto, los horarios habituales de sueño de los españoles y de los niños en particular. No obstante, muchas veces las implicaturas tampoco han sido sencillas para los alumnos españoles, puesto que para algunos de nosotros, que no nos gusta el deporte y no seguimos las noticias referidas a este, nos hemos visto también en la necesidad de buscar información adicional o leer toda la noticia completa, lo que ha enriquecido nuestro conocimiento del deporte. Sin embargo, hay datos que no se pueden inferir si no

se conocen, pero no nos ha entorpecido la comprensión general de la información. Se trata del caso de “Foronda”, que solo puede ser conocido por alguien que conozca con gran detalle la composición de los miembros del Ayuntamiento de Burgos. Por el contrario, hay ciertos titulares en los que se necesitan conocer más las inferencias, como es el caso de “El día en que el hijo de Suárez hizo llorar a todo un país”, ya que una persona que no sepa quién es Suárez, no entiende de qué país habla, ni el contexto de la situación. Y, dicho todo esto, por último, vamos a exponer cada uno de los miembros del equipo cuál ha sido el titular que más extrañeza nos ha causado y por qué:

Alicia: “**El DJ que tu madre no quiere para ti**”. El titular no muestra aparentemente nada, es decir, la máxima de cantidad y manera brilla por su ausencia. Se necesitan conocimientos de música, por lo que en el titular solo se puede inferir que se habla de un hombre poco recomendable por las mujeres, pero no precisa el por qué, por lo que solo cabe dejar paso a la imaginación. Luego, en la entradilla, se precisa algo más, pero si no se tienen conocimientos de música electrónica, uno se puede sentir un poco perdido; así que lo único que queda es buscar implicaturas y presuposición ampliando los conocimientos sobre ese DJ en cuestión y su música, enmarcada en un género determinado.

Michal: “**Subtítulos a toda velocidad**”. En Polonia no suelen subtitularse las emisiones infantiles, por lo que si no se detalla que se refiere a niños con discapacidad auditiva, no se entiende por completo el motivo por el que aparecen los subtítulos.

Stevie: “**La luz de la vela cuando se apaga**”. Como que no sé muchísimo de la historia española, el tema del titular me costó un poco porque para mí, el nombre de Suárez no tiene tanto impacto; tuve que investigarlo para entender mejor su papel durante la Transición. Lingüísticamente, fue difícil analizar el titular porque la luz de una vela puede interpretarse de varias maneras. Sí, puede significar que alguien se ha muerto, pero el hecho de que la vela se queda ardiendo tiene varias implicaciones, especialmente para los lectores que no tienen conocimiento previo de la política de Suárez.

Lola: “**El gobierno sostiene que matar a una prostituta no es violencia de género.**” Este titular me ha resultado especialmente complicado debido a la literalidad tanto del titular como de su entradilla. Era difícil encontrar implicaturas o presuposiciones que no estuvieran ya escritas en la entradilla. Diría que es el menos creativo de todos los que se han seleccionado.

Como conclusión definitiva, cabe decir que este trabajo nos ha servido no solo para profundizar en el conocimiento de la teoría de Grice y otros autores, sino también para ampliar los conocimientos de unos campos a los que algunos de nosotros no habíamos accedido: música, deporte, política e historia española...